

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

19 NOVEMBER 1973.

**Ontwerp van wet houdende wijziging van het koninklijk besluit nr 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.**

## MEMORIE VAN TOELICHTING

Tijdens de besprekking van het ontwerp van wet, waaruit de wet van 15 juni 1973 is ontstaan waarbij de sociale programmatie inzake het pensioen der zelfstandigen wordt versneld, werd eenparig gevraagd dat de Regering, zonder op een meer substantiële wijziging van de regeling te wachten, een maatregel zou treffen ten voordele van de gepensioneerden die, omwille van hun leeftijd, niet of slechts in beperkte mate genieten van de regelen inzake de progressieve afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

De Regering heeft het voornemen aan deze wens gehoor te verlenen en wel door een substantiële verhoging van wat gemeenzaam het plafond van algemene buitenrekeningstelling wordt geheten waaronder dient verstaan het gedeelte van de inkomsten dat geen weerslag heeft op de toekenning van het pensioen.

Dat plafond zou vanaf 1 januari 1973 opgetrokken worden :

- van 21.000 frank tot 27.000 frank voor de gezinnen en de alleenstaanden met gezinslast;
- van 14.000 frank tot 21.000 frank voor de alleenstaanden zonder gezinslast.

Proportioneel is de verhoging voor de alleenstaanden groter omdat de Regering van oordeel is dat de verhouding tussen de pensioenbedragen voor een gezin en voor een alleenstaande (80 pct. vanaf 1 januari 1975) zich ook in de bedragen van algemene buitenrekeningstelling weerspiegeld moet zien.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

19 NOVEMBRE 1973.

**Projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.**

## EXPOSE DES MOTIFS

A l'occasion de la discussion du projet de loi, dont est issue la loi du 15 juin 1973 accélérant la programmation sociale en matière de pension des indépendants, il fut demandé unanimement que le Gouvernement, sans attendre une modification plus substantielle du régime, prenne une mesure en faveur des pensionnés qui en raison de leur âge ne bénéficient pas ou ne bénéficient que dans une faible mesure des règles en matière de suppression progressive de l'enquête sur les ressources.

Le Gouvernement se propose de rencontrer ce vœu en majorant d'une façon substantielle ce qui est appelé communément le plafond d'immunisation générale, c'est-à-dire la partie des ressources qui n'a pas d'incidence sur l'octroi de la pension.

Ce plafond passerait à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1973 :

- de 21.000 francs à 27.000 francs pour les ménages et pour les isolés ayant charge de famille;
- de 14.000 francs à 21.000 francs pour les isolés n'ayant pas de charge de famille.

L'augmentation est proportionnellement plus forte pour les isolés étant donné que le Gouvernement estime que le rapport entre les montants de la pension de ménage et de la pension d'isolé (80 p.c. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975) doit également se refléter dans les montants de l'immunisation générale.

De kost van deze maatregel valt geheel ten laste van het Rijk. Hij wordt afgenomen op het jaarlijks bijkomend krediet van 1,5 miljard dat krachtens het regeerakkoord ter beschikking van de zelfstandigen is gesteld.

De aanpassing van de teksten die op het plafond van algemene buitenrekeningstelling betrekking hebben zal bij koninklijk besluit worden doorgevoerd.

Een wet is evenwel vereist om de Rijkstegemoetkoming aan te passen die aan index 121,19 (101,93) met 114,94 en 76 miljoen wordt vermeerderd respectievelijk voor 1973, 1974 en 1975 (art. 1 van het ontwerp).

De financiële weerslag is degressief rekening gehouden met de progressieve uitwerking van de bepalingen die doelen op de afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen met als vertrekpunt de jaren doorgebracht in de regeling na 1956.

De verhoging van het plafond van algemene buitenrekeningstelling zal van ambtswege worden toegepast voor de personen die reeds een pensioen genieten of van wie het dossier in behandeling is.

Ten einde ook personen die zich niet in een dezer toestanden bevinden toe te laten het pensioen met terugwerkung op 1 januari 1973 te verkrijgen, wordt de termijn bij de wet van 15 juni 1973 bepaald, verlengd in deze zin dat de aanvragen vóór 1 maart 1974 (in plaats van 1 oktober 1973) ingediend van voormalde terugwerkung genieten (art. 2 van het ontwerp).

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen te onderwerpen.

*De Minister van Middenstand  
en van Institutionele en Administratieve Hervormingen,*

L. OLIVIER.

Le coût de cette mesure est entièrement à charge de l'Etat. Il est prélevé sur le crédit supplémentaire annuel de 1,5 milliard mis à la disposition des travailleurs indépendants en vertu de l'accord gouvernemental.

L'adaptation des textes qui visent le plafond d'immunisation générale se fera par arrêté royal.

Il faut toutefois une loi pour adapter le subside de l'Etat qui est majoré à l'indice 121,19 (101,93) de 114,94 et 76 millions respectivement pour 1973, 1974 et 1975 (art. 1<sup>er</sup> du projet).

L'incidence financière est dégressive compte tenu de la répercussion progressive des dispositions visant la suppression de l'enquête sur les ressources en partant des années passées dans le régime après 1956.

L'augmentation du plafond d'immunisation générale sera appliquée d'office en faveur des personnes qui sont déjà bénéficiaires d'une pension ou dont le dossier est en instance.

Afin de permettre à des personnes qui ne se trouvent pas dans ces conditions d'obtenir la pension avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1973, le délai fixé par la loi du 15 juin 1973 est prorogé en ce sens que les demandes introduites avant le 1<sup>er</sup> mars 1974 (au lieu du 1<sup>er</sup> octobre 1973) bénéficieront de l'effet susvisé (art. 2 du projet).

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le Ministre des Classes moyennes  
et des Réformes institutionnelles et administratives,*

L. OLIVIER.

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :**

Onze Minister van Middenstand is ermee belast in Onze naam bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**ARTIKEL 1.**

Artikel 42, § 1, 1°, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd door de wetten van 12 juli 1972 en 15 juni 1973, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1° de tegemoetkoming die het Rijk aan het Rijksinstituut afdraagt en die vastgesteld is op :

» — 3.634 miljoen voor het eerste semester 1973 en 3.043 miljoen voor het tweede semester 1973;

» — 4.021 miljoen voor het eerste semester 1974 en 3.430 miljoen voor het tweede semester 1974;

» — 7.891 miljoen voor 1975. »

**ART. 2.**

In artikel 6 van de wet van 15 juni 1973 houdende versnelling van de sociale programmatie inzake het pensioen der zelfstandigen wordt de datum van « 1 oktober 1973 » vervangen door deze van « 1 maart 1974 ».

Gegeven te Brussel, 16 november 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Minister van Middenstand  
en van Institutionele en Administratieve Hervormingen,*

L. OLIVIER.

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**

L'article 42, § 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par les lois des 12 juillet 1972 et 15 juin 1973, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° la subvention que l'Etat verse à l'Institut national et qui est fixée à :

» — 3.634 millions pour le premier semestre 1973 et 3.043 millions pour le second semestre 1973;

» — 4.021 millions pour le premier semestre 1974 et 3.430 millions pour le second semestre 1974;

» — 7.891 millions pour 1975. »

**ART. 2.**

A l'article 6 de la loi du 15 juin 1973 tendant à accélérer la programmation sociale en matière de pension des travailleurs indépendants la date du « 1<sup>er</sup> octobre 1973 » est remplacée par celle du « 1<sup>er</sup> mars 1974 ».

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre des Classes moyennes  
et des Réformes institutionnelles et administratives,*

L. OLIVIER.